



TOPOGRAFÍA DE LAS LÁGRIMAS

DOSSIER

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Sebastián Jaña

Dramaturgia: Luis Barrales

Elenco: Katy Cabezas, Claudia Cabezas y Francisca Riquelme

Asistencia de dirección: Benjamín Villalobos

Producción: Paula Pavez

Diseño de escenografía e iluminación: Matías G. Ulibarry

Diseño de vestuario: Renata Garrido

Diseño de proyecciones: Pablo Mois

Música y diseño sonoro: Anselmo Ugarte

Producción Musical: Tomás Bravo

Asistencia audiovisual: Sebastián Carez

Diseño gráfico: Carola Ureta

Prensa: Francisca Babul

RESEÑA

Isabel, periodista de investigación, termina una ponencia sobre la figura de la “nana” chilena para exponer en el extranjero. Una mañana de otoño decide trabajar desde su casa, olvidando que es el día en que Solange va hacer la limpieza. Sin tener dónde ir, patrona y empleada pasan el día juntas e Isabel decide mostrarle su ponencia a Solange para que ella le de su opinión, inaugurando una relación que evidenciará la distancia política y cultural que las separa y que ni la común condición de mujer podrá acortar.

“Topografía de las lágrimas” toma como punto de partida “Las Sirvientas” de Jean Genet, para revisar las implicaciones contemporáneas de la institución de *la servidumbre* en Chile.

REGISTRO AUDIOVISUAL

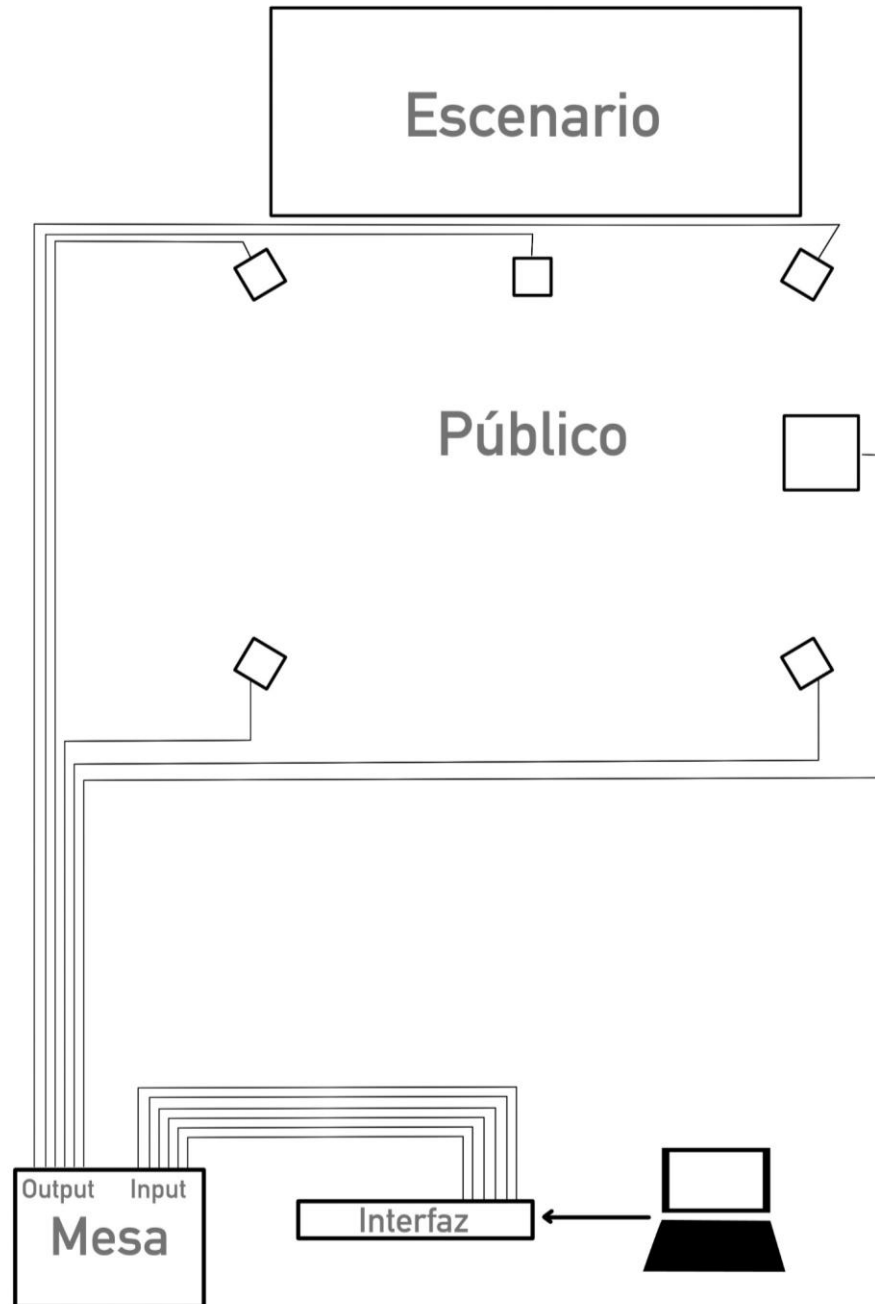
<https://www.youtube.com/watch?v=N-VwQ3AaqwU>

FICHA TÉCNICA SONIDO

Salida formato 5.1

- 5 cajas acústicas idealmente iguales con sus respectivas líneas
- 4 pedestales de parlantes
- 1 subajo con su respectiva línea
- Mesa de sonido con al menos 5 envíos auxiliares
- 6 cables balanceados cortos plug plug grandes
- 1 interfaz de audio (aporta compañía)

DISPOSICIÓN
ESPACIAL
DEL SISTEMA
DE SONIDO



PRENSA

TOPOGRAFÍA DE LAS LÁGRIMAS

DE LUIS BARRALES

DIRECCIÓN **SEBASTIÁN JAÑA** ELenco **KATY CABEZAS · CLAUDIA CABEZAS · FRANCISCA RIQUELME** ASISTENTE DE DIRECCIÓN **BENJAMÍN VILLALOBOS**
PRODUCCIÓN **PAULA PAVEZ** DISEÑO ESCENOGRAFÍA E ILUMINACIÓN **MATÍAS G. ULIBARRY** MÚSICA Y DISEÑO SONORO **ALSELMO UGARTE**
PRODUCCIÓN MUSICAL **TOMÁS BRAVO** DISEÑO VESTUARIO **RENATA GARRIDO** DISEÑO PROYECCIONES **PABLO MOIS**
DISEÑO GRÁFICO **CAROLA URETA** PRENSA **FRANCISCA BABUL**

NOV

VI - SAB - DOM
4 - 27

NOVIEMBRE
20.30

MIOO

PROYECTO FINANCIADO
POR FONDART
CONVOCATORIA 2016



UNIVERSIDAD
MAYOR
Facultad de Artes
TEATRO



Miércoles 02 noviembre de 2016 | Publicado a las 11:50

Luis Barrales estrena su propia versión de “Las sirvientas” de Jean Genet



Matucana 100

Del 4 al 27 de noviembre en Matucana 100

Cultura

Luis Barrales presenta su propia versión de "Las sirvientas" de Genet , pieza clave del teatro contemporáneo

por HECTOR COSSIO | 27 octubre 2016



Videos



[VIDEO] Arsenal entra entre los cuatro primeros tras golpear al Swansea



[VIDEO] El golazo de Andy Carroll al que ya postulan como el mejor del 2017



[VIDEO] Alexis Sánchez marca en la goleada del Arsenal

Difusión: El Mostrador

Columna del día

Viernes 25 de noviembre de 2016

"Topografía de las lágrimas": La incomodidad de las diferencias sociales

Andrea Jeftanovic: "No es una obra que se agote en el tema social, que ya es complejo, el de la servidumbre, pues entra al enrevesado mundo de las relaciones humanas en los que la libertad es solo un espejismo, y el lenguaje, el principal método de resistencia..."



Comente



Bajo un microscopio, las lágrimas provocadas por el llanto o la risa son iguales. Esa es la imagen matriz que se proyecta cada tanto en el fondo de la sala. Pero esas lágrimas se sitúan en espacios irreconciliables entre una burguesía sensible y un proletariado con poder adquisitivo. Entonces llorar en un punto y otro genera tensiones.

Luis Barrales y Sebastián Jaña, junto con los textos de Jean Genet, conforman un triángulo creativo poderoso. Hace años fueron responsables de "Jardín de reos", la reescritura de "Severa vigilancia", que desarrollaba una compleja trama entre presos y familiares y las versiones de sus crímenes en una misteriosa correspondencia. Ahora regresan con una versión libre de "Las sirvientas". Esta pieza del autor francés genera muchos ecos, es la tercera versión en tablas locales y se llevó al cine en "La ceremonia", por Claude Chabrol. El tema es contingente: solo hace algunos años en Chile se legisló, por fin, acerca de los horarios, vacaciones e imposiciones de las asesoras del hogar.

Ediciones anteriores

<< Enero 2017						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Comentarios recientes

Juan Roberto Llanos Eso fue lo que sacaste de mi respuesta?? hay que aplicar mas comprensión de lectura, no se trata de formar adictos, ni porque algo sea legal va a formar adictos ni porque sea ilegal no los va a...

Comestibles con marihuana · 2 minutos ago

Jacinto Urtubia Mantenga un rango de precios razonable, un libro promedio no puede costar más que una camisa de la marca de la flecha o un par de zapatos de la marca de esa funda que se pone en las manos cuando...

El comercio pirata · 3 minutos ago

Crítica: Andrea Jeftanovic, El Mercurio, noviembre 2016.

"Topografía de las lágrimas" (hasta este domingo 27 en Matucana 100) apuesta por la incomodidad. Es incómodo cuando conocemos a su protagonista, Isabel (Claudia Cabezas), una periodista de 39 años, recién separada, que investiga sobre el rol de las "nanas" en el país, pero a su vez depende de una de ellas en su casa. Escribe sobre esa figura apoyada en manuales de psicología y datos estadísticos. Una mañana regresa a casa en un horario inesperado y se encuentra con Solange (Kathy Cabezas), la mujer que le ayuda a ordenar su casa. El súbito encuentro despierta ideas paranoicas de la jefa sobre su empleada que se proyectan, a modo de corriente de conciencia, en el muro de fondo.

A continuación, Isabel, empoderada desde su computador portátil, se anima a desplegar otra situación incómoda: leer en voz alta a Solange su ponencia sobre las nanas en Chile. Emergen frases del tipo "en su mayoría son sureñas", "tienen pocos años de escolaridad". Solange contraargumenta: "Yo no soy mapuche", "mi hijo fue a la cárcel, pero no viene por acá", "de vieja me voy a comprar un terrenito en el sur".

Pero nada es como se ve. Isabel, mucho más frágil de lo que aparenta, tiene un revés en su vida, cree que se ha enamorado de un extranjero con quien mantiene correspondencia virtual y sufre una estafa catastrófica. En ese momento desesperado Solange le presta dinero y es su compañía incondicional, mucho más que su madre y su hermana Antonia. Pero la vida es un vaivén dialéctico, y un malestar en las rodillas termina siendo una enfermedad terminal que apresura la salida de la casa de Solange y el estallido final.

La interpretación de estas tres mujeres es muy sugestiva, y es de especial interés la presencia de la actriz joven, Francisca Riquelme, sobrina de Solange, que se suma al final. Esta adolescente termina de poner el dedo en la llaga en las contradicciones entre dos mujeres con privilegios y vidas disímiles. Isabel cree que su maldición es "entender", pero su presumida superioridad intelectual la deja varada en los vericuetos de la burocracia financiera global y en las iluminaciones intuitivas de su criada.

Siempre se asocia a Barrales con la escritura de Radrigán, sin embargo, en esta ocasión la perspectiva del montaje recuerda a "Flores de papel", de Egon Wolff. Dos personas de grupos sociales contrarios, Eva y el Merluza, desarrollan una dialéctica de poder y dependencia a partir de la capacidad de articular un discurso para dominar y atormentar al otro.

Leonardo Godoy Echeverría Aunque me traten de retrógrado fundamentalista...sigo prefiriendo las "chompas" de lana virgen tejidas por mi esposa...tiene harta pega, al sur del Sur hace harto frío

Congreso futuro · 4 minutes ago

Severiano Artero Procaz Malo su punto de vista, cual es que ambos sean de derecha...Aqui lo que cuenta es que uno es rico y poderoso y muy bien contactado y Rojas es pobre y de contactos que en caso de apuro no le...

Eso es lo fundamental · 5 minutes ago

Hernan Alfredo Saez Iglesias MmmPero, ¿qué se puede esperar de este periodismo corporativo en que sólo los clanes deciden? Toda mi solidaridad con el llamado a la hermosa vocación de educar. Si es que el sistema lo permite.

Elige ¿qué? · 6 minutes ago

Más comentados

Pilotos del 11 de septiembre
1185 Comentarios

Hernán Larraín: Dos verdades
316 Comentarios

Legisladores DC y el aborto
181 Comentarios

Morir con las botas puestas
186 Comentarios

ENTREVISTA RADIAL

Programa “Pensar es gratis”, radio Oasis FM

http://oasisfm.cl/oasisfm/site/tag/port/fid_audio/tagport_3862_1.html

OTROS LINKS DE PRENSA

- <http://www.elciudadano.cl/2016/11/10/337939/1topografia-de-las-lagrimas-de-luis-barrales-desde-este-viernes-en-matucana100/>
- <http://www.cultura.gob.cl/actualidad/luis-barrales-presenta-su-propia-version-de-las-sirvientas-de-genet/>
- <http://www.fundacionteatroamil.cl/noticia/montaje-presenta-nueva-contemporanea-version-las-sirvientas-genet/>
- <http://www.parlante.cl/web/luis-barrales-presenta-version-las-sirvientas-genet-matucana-100/>
- <http://radio.uchile.cl/2016/10/28/luis-barrales-presenta-su-propia-version-de-las-sirvientas-de-genet/>
- <http://latendencia.cl/2016/10/27/cultura-espectaculos/luis-barrales-presenta-su-propia-version-de-las-sirvientas-de-genet/>
- <http://culturizartecl.blogspot.cl/2016/11/luis-barrales-presenta-su-propia.html>
- <http://abcnews.cl/2016/11/10/luis-barrales-presenta-su-propia-version-de-las-sirvientas-de-genet/>
- <http://anajosefasilva.cl/teatro/una-version-de-las-sirvientas-de-genet-en-matucana-100/>
- http://www.2beout.com/index.php?op=detalle_eventos&id=4977
- <http://www.entornointeligente.com/articulo/9154919/Luis-Barrales-presenta-su-propia-version-de->
- http://www.800.cl/?id=1124&id_Ficha=18032
- <http://satch.cl/web/2016/11/28/topografia-de-las-lagrimas/>
- <http://www.estoy.cl/sitio/evento/las-sirvientas-de-genet>

IMÁGENES





te se reía cuando la veían pasar
cantando la lista del ped







